

L. J. C. et M. I.

MIAMI

KUKUETSHIMITUN

MISINAIGAN.



Kalakonigants nte opisti kolats.

NTE ETAT AUGUSTIN CÔTÉ ET C^{IE}.

1848.

L. J. C. et M. I.

AIAMIEU-KUKUETSHIMITUN.

1. D. Stiamian-a tshil ?
R. Ntiamian ntishpish shuelimok Tshe Manito ka tshi shukaitashoian.
2. D. Tan tshe ishpish mishinatotishots ka iamiats ?
R. Tshapiatokokashotau.
3. D. Tshapiatokokasho.
R. Ot ijnikashunts ka okusit, kie ka ottaut, kie ka milo manitout.
4. D. Uents eukunts eiamiats itaganuts ?
R. Eokunts ka shukaituakanuts, ka tapuettats Jesos ot aiamieuinilo kie ka tipaitsets, aamiauts shash itaganuts.

DIEU ET SES ATTRIBUTS.

5. D. Uen eokun Tsije Manito Tiu ka itagan ?
R. Tsije Manito eokun uil môk naspits ka tsije manitout ; uil môk ka ishpiteltogosht kassinu ka totak kie mak ka tsije tipelitak.
6. D. Tan ejinagosht tsije Manito ?
R. Mauats nekut ijinakoshu Tsije Manito.

7. D. Uiashu-a Tsije Mauito, mitsso-a pimuteu-a ?

R. Mauats uiashu Tsije Manito apu mitshsut, apu pimutet : naspits tsije Manitou.

8. D. Eiapits-a tepan tse Manito ?

R. Eiapits tepan eshku eka ka tshijitaganilits Uashkulu kie assilo.

9 D. Tante etat tsije Manito ?

R. Mishiue teu nte uashkuts utessits kie, nte atamaskamikots kie teu.

TRINITÉ.

10. D. Tan etashits Tsijê Manitots ?

R. Peikusu tsije Manito.

11. D. Tan etashits *persunts* ka ijinikashuts nte otsije manitonts ?

R. Nishtots *persunts* kaijinikashuts nte o tsijé manitonts, EoKunts : ka okusit kie ka ottaut kie ka milo manitout.

12. D. Tatipaneshiuts-a kie nishtuts.

R. Oshtuil tapue tatipaneshiuts kie nishtots. At peikushu ka ukusit, peikoshu ka ottaut, peikoshu ko milo manitout.

13. D. Tshije Monito-a ka okusit ?

R. Oshtuil tshije Manitou ka ukussit.

14. D. Tsije Manito-a ka ottaut. ?

R. Oshtuil tsije Manito kaottaut.

15. D. Tsije Manito-a milo Manito ?

R. Oshtuil tsije Manito milo manito.

16. D. Nama nishtots eloets tsije Manitots ?

R. Mok peikoshu Tsije Manito, mak nisto-peiku.

17. D. Tshekualo uets eka nishtits tsije Manitots ?

R. Peikonilo kalapuei o tsije manitonauu.

18. D. min-mak, nishtuts-a kassinu ka tipeltats ?

R. Manuats nistuts kassinu katipeltats, peikushuma kassinu ka tsije tipeltak eokun Tshe manito ka nishto-peikut.

19. D. Uen eokun alo ka mishistak, alo ka ilinishit, alo ka pukutat, alo ka nitaotat, alo ka ispiteltagot e nishtits ?

R. Tetapiskuts mishistuts, tetapiskuts ilinishuts tetapiskuts pukutaunts, tetapiskuts nitaotaunts tetapiskuts ispiteltagushuts.

20. D. Eiapits-a tepan ka ukusit ?

R. Eiapits tepan ka ukusit.

21. D. Alo tshe iliniu-a ka ukusit ?

R. Mauats alo tse iliniu ka ukusit, tetapiskuts ispitishiuts kaukusit, ka utaut kie ka milo manitou.

22. D. Eiapits-a tepan kautaut ?

R. Eiapits tepan ka utaut.

23. D. Tan mak uetsh ukusituagant ka utaut.

R. E tsisselimitishut ka ukusit ekun uets tshi Ukusituat.

24. D. Eiapits-a tepan ka milo manitout ?

R. Eiapits tepan ka milo manitout.

25. D. Tan mak uets tsi utsipalt milo manito ?

R. Eshatshiitolits kaokusilits kie ka utaulits ekun uets tsi utshipalit milo manito.

CRÉATION.

26. D. Eiapits-a takonokupan uasku kie assi ?

R. Mauats. Pitshelik-mak takon uasku kie assi.

27. D. Tshekualo eipatstat Tshe manito ka totak uaskulo kie assilo ?

R. Mauats tshekualo apatstau, pessik tsijitau.

28. D. Uen eokun ka tsijisk ?

R. Eokun tsije manito ka tshijiit.

29. D. Tan eteltamokupan uets tshijiisk ?

R. Iteltamopon : niga tsisselimok, nika shatshiik nik atossestak, eku mak tshe ispalit uaskuts, ntelimuk tshe manito.

30. D. Min-mak, uen ka ilinikiituk kassinu ka nitaotsiituk, ka tipelimituk, ka ishamituk ?

R. Eokun tsije manito Stilinikiikunu.

31. D. Auen ka tipeltak iliniunlo kie nipunlo ?

R. Eokun tshe manito ka tipeltak iliniunilo.

32. D. Nama tshekualo tipeltam matsi manito ?

R. Apo tshekualo tipeltak matsi manito, Iskua-su-ma atamaskamikots.

DES ANGES.

33 D. Uents eokunts anjeliuts ka ijinikashots ?

R. Anjeliuts eukunts ka manitouts katsijiikuts tshe manito, usham kutshitaueletamots.

34. D. Uiashuts-a anjeliuts, ushtikuanots-a oto kokuanots-a ?

R. Manuats uiashutsanjeliuts, apu oshtikuanots apo otokokuanots kie.

35. D. mitshetuts-a anjeliuts ?

R. Usham mitshetuts.

36. D. Tan etits anjeliuts, tan etossets ?

R. Passe eiapits teuts nte uaskuts stimauelemeuts tsije manito ; passe otessits kanasselimeuts ilnu, uitsieuts tshetsi chakotelimalits matsi manito.

37. D. Kassino-a tapuetuepants anjeliuts tshe manito ?

R. Mauats kassino tapuetuepants tsije manito passe kaispis shashekats, mauats shapelimeots ekun uets tsi mitusteuaganits atamaskamikuts eokunts matsi manitots ka itaganits.

38 D. Tan ejinikast mest matsi manito ?

R. shatan ijinikasho.

39. D. Tan etits matsi manitots ?

R. Nte atamaskamikuts, eiapits iskuashuts, utesits papa lakiskueuts ilnu, miam ui tishuleuts tshe

uikupitats nte atamaskamikuts ekut tshe nenekatsiats.

ADAM ET EVE.

40. D. Tshékualo eiatpatstat tsije Manito ka totuat nishtam napeu ?

R. Uâpatonishk ilinitsheu.

41. D. Tshékualo eiatpatstat tsije Manito ka totuat nishtam ishkieu ?

R. E nipalits napeu menmueu tsije Manito o spitshekanilo, eko e totak ishkieu uialo.

42. D. Tan ejinikashuts nishtam napeu kie nishtam ishkieu ?

R. Atamo kie Epishkieu ijinikashots.

43. D. Thekualo eiatpatstat ka totuat ot atshagoshuau ?

R. Pessik totueu otatshagushuau.

44. D. Tante etilat Tshije Manito Atamo kie Epishkieu ?

R. Usham ka miloalits tshishtikanilo aleu.

45. D. Tan eshtshijuet tshije Manito ka ilat ?

R. Uiapitilat uapiminakishi eku etat : mishko miek uapimin tshi ka nipinao.

46. D. Pishishtueuts-a tshije Manito ?

R. Atutsh pishishtueuts. Eku e letishkakot matsi manito Epishkieu, miam atshinepuk ejinakoshilitsenko etokut : môk uapimin, alo shuk tshipa ilinishinauapan. miam manito tshe ispis tsisselta-mek ka miluats kie ka matshikaots, iteu.

47. D. Tapuettueu-a Epishkueu matshi manito ?

R. Kalapuei tapuettueu, eukun nelu uets muat uapimin ; eku eshshamat o napem : mu kie tshil, alo tshi pa ilinishinano, iteu. Eko mak tiapuettuat ot ishkuem, ekue muat kie uil uapimin.

48. D. Tan étits ka i anuettuats tsije Manito ?

R. Oluik, itokuts tsije Manito, eku tshe papa nanekatelamek, loash eku tshe nipiek ; Eokunts stuashimuaots, aianiskats kie nte ots kushimuaots pepemau eijilinetishits tshe maneshits, tshe nipits, iteu.

49. D. Eku pisselimeu-a tsije Manito ilnu ?

R. Manuats. Kau minuats shuelimeu.

50. D. Uen ka pukuiituk ka tshi mijikoik Atamo o pasta itun ?

R. Kaottaut tsi pokuiikuno.

51. D. Tan ka totak ka ottaut nelu ka ui pokuiituk ?

R. Eku e uiashiitishot kie otatshakoitisho, eukun tshilano uetsh tshi nanekatshiagant, kie tshish-taskuatagant tshipiatokots.

INCARNATION.

52. D. Uen eokun kauiashiitishot ?

R. Eokun ka ottaut ka uiashiitishot.

53. D. Tan ejinakoitishot ka tshi uiashiitishot.

R. Eokun ejinakoitishot kaots ijinakosik tshilano eliniuik.

54. D. Tan ejinikasholits Tsije Manito o kus ka uiashiitisholits ?

R. Jesus krist ijinikasho.

55. D. Uen eokon Jesus ?

R. Jesus eokun tsije Manito okus ka uiashiitisholits.

56. D. Ottaiuu-a Jesus.

R. Jesus e tshije Manitout ottaiuu, e uiashit mauats ottaiuu, mok kanauelimokokupan tsitsitua Josep.

57. D. Tan eshpish miam uiashiitishopan Jesus.

R. Esku etamishkakot tsitsitua Mali Gabriel ka ijinikasholits eku e uiashiitishot Jesus.

58. D. Tan elinits eshpish uiashiitishot ka ottaut ?

R. Eku miamonmuat milo manito tshitsitua Mali o mikolo tshe totaganilits Jesus uiu.

59. D. Tan tshe tokupants ilnuts, eka uiashiitisholitakue Tsije Manito o kus ?

R. Eka uiashiitisholitakue, atotsh utsh ishpali-pants ilnuts nte uashkuts.

PTÉROGATIVES DE MARIE.

60. D. Uen eokun tsitsitua Mali ?

R. Eokun Jesus okau.

61. D. Mijikokupan-a Mali Atamo o pataitunilo ?

R. Mauats mijiko.

62. D. Eiapits-a teshalashkueu tsitsitua Mali ?

R. Eiapits teshalashkueu, apu tsisselimat na-peu.

63. D. Otuasimu-a eluets tsitsitua Mali ?

R. Otuasimu kie teshalashkueu tsitsitua Mali. Tsije Manito oshutshiunilo uets ijinakusht.

64. D. Ishpiteljagoshu-a tsitsitua Mali eshpiteljagoshilits Jesus ?

R. Mauats ishpiteljagoshu ishpiteljagoshilits Jesus.

65. D. Alo ishpiteljagoshu eshpiteljagoshilits Anjeliu kie ilnu ?

R. Kalapuei alo ishpiteljagoshu eshpiteljagoshilits anjeliu kie ilnu ; Anjeliuts kie ilnuts eokunts Jesus o kopaniem.

66. D. Milualo-a pekushelimat tshitsitua Mali ?

R. Kalapuei milualo pekushelimat tsitsitua Mali.

67. D. Tsije tipelitam-a tshitsitua Mali aiamie miluashiiueunilo ?

R. Mauats tsije tipeltam miluashineunilo ; eluets miliko ka ispis ntotamuat okus.

68. D. Ka pokushelimits tsitsitua Mali nama nalotaots ka tshi ilinikiuelits Jesus ?

R. Mauats nalotaots ka tshi ilinikiuelits Jesus, uil mok miam tetaots teu Jesus e lishkatishilits tsije Manito kie piastatilits ilnu tshe milueltamiat tsije Manito. Uil mok ntotamueu tshitsitua Mali tsije

Manito ka ishpish pokuhelimokot ilnu.

RÉDEMPTION.

69. D. Tsheko tshijikolo ka iliniut Jesus ?

R. Ka nipa aiamianots.

70. D. Tan eteltamopan Jesus ka ishpish uiaashii-tishut ?

R. Iteltamopan ni Ka pokuiaots ishkutets ilnuts, nika meshkanakuaots, elokun mak uashkuts tshe ishpalits.

71. D. Kassinu ui ilinikieu-a pepemau eijilino-tishilits ?

R. Tapue kassinu ui ilinikieu.

72. D. Eluets kassinu-a tshi ka ishpaluts ilnuts nte uaskuts ?

R. Mok uiluau shuk ka tapuetats kie ka tipitsets aiamieuinilo tshi ka ishpalots nte uaskuts.

73. D. Tan ka totak Jesus otessits eshku éliniut ?

R. Tshishkutamakono tshe totamok tshe tshi milo ilinotishik. Tsi pastinmakono tshe tshi miluashits statshakoshinots.

74. D. Tan ka totak Jesus ua pokuiituk ?

R. Nenetatshiagano kie tshishtaskuatagano tsi-piatokuts.

75. D. Tapue nipaagano-a Jesus tse manito okus ?

R. Nipaagano tapue e uiashit.

76. D. Tan tatonuepiponeshit ka ishpish nipaagant Jesus ?

R. Nishtolinuepiponeshipan asho nisto ka ishpish nipaagant.

77. D. Tseko tshijikolo ka tshi nipaagant Jesus.

R. Tsipiatoko minatstagan.

RÉSURRECTION &c.

78. D. Tan ka ishpish apitshipiitishut Jesus ?

R. Nesto tshijikalits ka nipit, eku eiapitshipiitishut.

79. D. Tshekuan apitshipaon ka ijinikatets ?

R. Apitshipaon, eokun minuats epistak tsiano statshagoshino.

80. D. Tan ka ishpish ispalit Jesus nte uashkuts ?

R. Neolino e tshijikalits ka tshi apitshipiitishut eku espalt nte uashkuts.

81. D. Tante etat anotshish Jesus ?

R. Jesus e tsije manitout mishiue teu, u uashit nte uashkuts teu tsitsitua Ostiunits kie teu.

82. D. Tan ka ishpish itishuat Jesus ka milo manitolits tshe tshi shutshelimalits Apots ka ijiniasholits ?

R. Npetetets tatolino e tshijikalits ka iapitshipiitishut eku etishuat ka milo manitolits tshe tshi shutshelimalits Apots ka ijinikasholits.

83. D. Uents eokunts apots ka ijinikashots ?

R. Eokunts ka nikotolinoeshits asho nijo ka kisteokopets ka naojonat tshe tshishkatomatshelits aiamieüfinilo.

84. D. Ka nipit Jesus tante eshpalilits ot atshakuts ?

R. Ka nipit Jesus ishpalilo otatshagus nte atamaskamikots etakupants shuk eiamiakupants.

85. D. Tshékualo nte tshe totak Jesus ?

R. Eka uil kasseltamok, aiskats ishpalian nte uashkuts eku tshe ishpaliekie tshiluu, iteu.

JUGEMENT.

86. D. Minuats-a tshi ka takushin Jesus otessits ?

R. Oshuil tapue minuats tshi ka takoshin Jesus otessits pon-assiolits tshe tipapekuat pepemau eijilintotishilits.

87. D. Kassinu-a tshi ka niputs ilnuts ?

R. Tapue kassinu tshi ka niputs,

88. D. Eiapits-a tshi ka takun tshi iano lekuash katokoik.

R. Mauats eiapits tshe ka takun, tshi ka apitshipamagan tshi iano pon-assiuts.

89. D. Tshi ka nittao nipu-a statshakoshino ?

R. Mauats tshika nitta nipu statshakoshino.

90. D. Tan tshe tak statshakoshino tshi nipik ?

R. Tshika tipapekoko Tsije Manito.

91. D. Tante tshe ishpalit stathakushino tshi tipapekokot Tsije Manitu ?

R. Tshika ishpaló put nte uashkuts, put kie nte atamashkamokuts, put kie nte neshkue meshtishunts, tshe tsi ishpish pokuiitishouatse.

CIEL.

92. D. Tan ejinakuts nte uashkuts ?

R. Nte uashkuts eiapits usham miloashinane uiapimagant tsije Manito.

93. D. Uents eokunts tshe ishpalits nte uashkuts ?

R. Eokunts eka ka nittau pastatits, kie etashits ka pastatits shuk ka tshi anuelmitishuts tshi ka ishpaluts nte uashkuts.

ENFER.

94. D. Tan ejinakots nte atmashkamikots ?

R. Nte atmashkamikots eiapits nenekateltagano ishkutets, eiapits ishkuashonanots uits-stemomagant matsi manito.

95. D. Uents eukunts tshe mitushteuaganits nte atmashkamikots ?

R. Eokunts tshe nipits mejikots tsije pasta itunilo.

96. D. Tshika pokuaganots-a nte atmashkamikots ka ishkuashots ?

R. Mauats tshika nittau pokuaganots ; eiapits mak tshi ka ishkuashots.

PURGATOIRE.

97. D. Uents eokunts tshe neshkue meshtishots ?

R. Eokunts eka ka ishpalits otessits espish nenc kateltats, tshi ka neshkue meshtishots, patosh tshe aiamieo-pikosinaitsets.

EGLISE.

98. D. Tshekuan aiamie mamoitun ka inanots ?

R. Aiamie-momoitun eokun kassino aiamie ilnuts ka mamopalits. Peikonilo tiapuetats, kie malaganits aiamie miloashitunilo, kie mak peshishtuats ka kisteokopolits.

99. D. Uen eokun ka tsije tipelimat ka iamialits ?

R. Tsije ka iamituatset akamitsikamits *Rom* ka ijinikatets otenau ka tat, uil tsije ka kanapokuatjesos otessits, uil kie ka mishkutapistuat tsitsitua Piel, eokun tsije ka tipelimat kie ka kanauelimat eiamialits espitashkamikalits.

100. D. Pa ishpal-a nte uashkuts an eka ka uitshiuet nte aiamie mamoitunts.

R. mauats tsi ka ispalu uaskuts eka ka uitsiuet nte aiamie mamoitunts.

101. D. Milualo-a eka ka nitta tsipiatikokashuts ot aiamieuinuau ?

R. Mauats milualo eka ka nitta tsipiatikokashots ot aiamieuinuau ; eokun ilnu atousseun atots kau minuats tshi totamots ilnuts ka totamilits jesos ot

aiamienimilo.

102. D. Uen eokun ka totak staimieuininanlo ?

R. Eokun jesos ka totak staiamieuininalo, cokun ka ishpish tshiskotamatsets apots ka ijinikashots.

PÉCHÉ ORIGINAL.

103. D. Tshekuan pasta itun ka inanuts ?

R. Pasta itun eokun nelu eianuettuagant Tsije Manito.

104. D. Tan etatits pastaitun ?

R. Nijoits pastaitun, peik ka ishpish iliniuik, peik mak tshilano ka ui pastatik.

105. D. Tshekuan mak ka mijikoik ka ishpish iliniuik.

R. Eokun nishtam napeu Atamo ijinikashopan o pasta itun ka mijikoik ka ishpish iliniuik.

106. D. Tan ka ishpish kashimakoik Atamo o pastaitun ?

R. Ka ishpish shokaitashoik.

PÉCHÉ ACTUEL.

107. D. Tan etatits pasta itun ka ui pastatik.

R. Nijoits, tshije pastaitun mak pastaitunis.

108. D. Tshekuan tsije pastaitun ka inanuts ?

R. Tsije pasta itun eokun miam nipiiko statshagoshino iteltagoshu ; mak nte atamashkamokots uikotshiuemagan.

109. D. Tatatuau tshe tsije pasta totak tshe tshi

otsh uepinagant nte atamaskamokots ?

R. Peikuau mok an ka tshi pasta itak, eshku eka anuelmitishot pa metushteuagano ekut eiapits the ishkuashonanots.

110. D. Tan eshpish mijiuemagats pastaitunis ?

R. Pasta itunis eku nanikotin uipats pets akoni-gants tsije pastaitun eku notepalit ishpish miloshipan statshakoshino.

111. Tan etatits pastaitun alo ka ianueltak tsije Manito ?

R. Nijuash. Eokun shashekaon malatishiun koshinashun, mashilinitsheun, ushamtetsheun lishkatishiun tshitimun.

COMMANDEMENTS DE DIEU.

112. D. Tan tshe totats nte uaskuts ka ui ishpalits ?

R. Nte uashkuts ka ui ishpalits tshi ka tipaitseuts tsije Manito ka ishtshijuelits kie ka ishtshijuemaganilits aiamie mamoitun.

113. D, Tan etatinilits Tsije Manito ot aimon ?

R. Nikotolinuemaganilo.

114. D. Tshito tshe manito ot aimon.

R. Peikosho Tsije Manito. &c.

115. D. Tan mak kushk ka ishtshijuet Tsije Manito ?

R. Nijoits Kushk ka ishtshijuet Tsije Manito,

eokun : eshpishiteiek tshi ga shatshiao Tsije Manito, gie nte ots Tsije Manito tshi ga ispish shatshiauaots ilnuts eshpish shatshiitishoieg.

116. D. Tshegualo uets stimatog Tsije Manito ga ishtshijuet : peigoshho tshe Manito, alo tshi ga Stimaelimau.

R. Stimagono Tsije Manito manitoshikasunilo, miteu nigamolilo, puamonilo, papeomeshgueunilo, papeuashgueonilo, papeuatogueonilo, miteonilo, os-hapatshiganilo, poataonilo, nutshimiteunilo, mitushteimaunilo gassinu etotaganilits naspitsh shigatam tsije Manito.

117. D. Tan tshe ishpittelimat auas onitsiigo ?

R. Tshika stimaelimeu o nitshiiko, tshi ka pishishtueu, tshi ka shatshieu, tshi ka shuelimeu, patush ménihilits ekun tshe iteltagosht auash.

118. D. Tan tshe tutats ka utuasimits ?

R. Tshi ka ishameots o tuasimau, tshi ka otokopeuts ; tshi ka tshishkotamueuts aiamieunilo, melo ilinotishitau tshi ka ashitsheltamots tshe tshi milo ilinotishilits.

119. D. Tan tshe tak ka tshishpeuaoshot ?

R. Ka tshishpeuatat, miam nipieu e otatshagoshilits, uanieu otuasim, eku patepalilits auas o pastaitun atamits ouints eku nelo tshe uipemokot, eloets lekuashkatagant, eukun ka ishtshijuet tsije Manito.

COMMANDEMENT DE L'ÉGLISE.

120. D. Tan etatinilits aiamie mamoitun ot aimun ?

R. Nishuas tatoits nelo aiamie mamoitun ot aimon :

121. D. Uita aiamie mamoitun ot aimon ?

R. Tsi ka minatstan tsepets minatstagan &c.

122. D, Uents eokunts tshe tshilikoshimots eteltagoshits ?

R. Eokunts ka nijolino epiponeshits asho peiko tshe tshilikoshimots eteltagoshits.

123. D. Tan tshe tits tshe tshilikoshimots ?

R. Eiapita tshijikalits eku tshe mitsshuts tshe tshi tepishkolits. Uetakushilits mak, nmuil katots tepishkoluts, apshish mok tshi ka mitsshots.

124. D. Uents eokunts eka tshe tshilikoshimots ?

R. Mauats tshi ka tshilikoshimots eiakoshits tshilikoshimonanilo, kie ishkujeuts ka talits uash kie ka nushaniaoshuts, kie uiluau usham tshe pimutets muil katôts tshilikoshimots.

125. D. Tsheko tsijigots tshe tshiligoshimonanots, iteltagon ?

R. Uetitshipalits garem ga ijininigatets eshigomi tshijug tshiligoshimonano loash apitshipiiti-shut, mog menatshtagants muil tshiligoshimonano ; gie otitshipalits poponilo gie shigonilo gie taguatshinilo gie nipinilo nanishto tshijug tshiligoshi-

monano ; gie uapanilits opinagant tsitsitua Mali ; gie uapanilits tshipi minatstagants ; gie uetitshipalilits *Lavan* ga ijinigatets nenigo tshijug loas nipa iamianots, gie uapanilits nipaianots ; gie uapanilits Milo Manito minatstagants ; gie uapanilits tsitsitua Piel gie tsitsitua Pol, minatshiaganits eogun eshpish tshiligoshimonants.

126. D. Tshego tshijigots tshe pistitaganants uias ?

R. Uetitshipalits oshganipogoteitonants neu tshijug pistitaganants, egu minatstagants nantishto tshigug pistitaganants uias loash stapago minatstagants, egu gassinu pistitaganants uias loash apitshipiitishot. Ego eiapitthiitishot papeigo tshijug pistitaganants uias eogun namesh e muagant. Otitshipalilits gotag tshiligoshimonants ego pestitaganants uias.

GRACE.

127. D. Tsheguan miloshiueun ga inanants ?

R. Aiamieu miloshiueun elogun anelo gamilitog tsije Manito uetsh miloshits statshagoshinants, gie tshe tshi milo ilinotishig.

128. D. Tshi pa miloilnotishinanapan-a ega uitshitogague tsije Manito ?

R. Atots tshots miloilnotishinanapan ega uitshitogague tsije Manito.

129. D. Tante tshe otshipalits aiamieu miloshiueun ?

R. Nijoïts uetshipalits aiamieu miloshiueun elogunant aiamie miluashitunts, gie ant aiamieu miloshiueunts sagraman ga ijinigatets.

PRIÈRE.

130. D. Tsheguan aiamituashun ga inanots ?

R. Aiamitnashun elogun ishpimits ishpililits u mitoneltshigan gie otei tshe pogoshelimat tsije manito ga ispish maneshit.

131. D. Milualo-a ossit o tonts mog ga iamiat ?

R. Mauats naspits milualo ossit otonts eiamiat, mog tshijuaeu tshije Manito.

132. D. Milualo-a atamits oteits mog gaiamituashot ?

R. Kalapuei milualo, eshpishiteet mitoneltag aiamieuinilo.

133. D. Ishpiteltagon-a aiamituashun ?

R. Tapue ishpiteltagon aiamituashon. Eiapits tshigots aiamituashots, apo tshi nitta tashtigatats, ipan Jesus.

PATER.

134. D. Tsheguan alo ga miluats tapueun ?

R. Elogun Jesus o tapueun *nottauinan tshiluashkuts ka tain*.

AVE MARIA.

135. D. Tatatuau ga ish passepalits nelo ta-

pueun : *Mali statamishkatin.*

R. Nishtuau passeppalo tapueun *Mali statamishkatin*, nishtam ga ishtshijuet Tsitsitua gabriel ga ispish atamishguat tsitua Mali, egu etat : mali statamishgatin shagasineshgagoïn miloshiueun, Tsije Manito tshi uitshimog iteu. Kotatshilo ga ishtshijuet Tsitsitua Elisabeth Tsitsitua Mali omishigaon, ego etat : gassino etashits ego tsil alo tshetsituauelitagoshin gie tsitsituauelitagoshu tshi gus Jesus. Egu gotatshilo ga iamituatsets ga nijo mitasho mitolinoeshits ga mamoitots nte *Epes* ga ijinigatets otenau, ogu ga ishtshijuets : tshitsitua Mali tshil tsije Manito ga ogositot aiamittonan ga pastatiats anotshish gie tshe nipiats aiamittonan.

CREDO.

136. D. Tshego tapueun nte ga tagots gassinu ga tapuettagants ?

R. Kassinu tshe tapuettagants, tagon nte tapueunilo ga totats *apots* ga ijinigashots elogun : *ntapueten tsije Manito.*

137. Tan ga iteltats anelo ua totats *apots* tapueunilo ?

R. Iteltamopants : tshi ma totagants tapueun gassino tshe tsisseltats eshpitasgamigats eiamiats peigonilo tshe tshi tapuetats.

EXERCICES DE LA VIE CHRÉTIENNE.

138. D. Tan tshe totag eshikomi tshijug̃ ui milo ilnotishit?

R. Ui milo ilnotishit. 1o Tshetshijepaoshilits tshi ga tshipiatigogasho, gie tshe ga pistinmueu tshije Manito o tei ; ego estshijuet : tshije Manito, nutta, tshi militin ntei. Tsessigots tshi ga peshtogopeu, tshi ga milo ganauelimitisho.

2o Ka pistogopet uipats tshi ga nipishgopu, tshi ga iamituasho, tegas tshi ga mitoneltam eiamiat.

3o Pogotat tshi ka itoteu elameshiganolits.

4o Ka ishguaiamituashot eko tshe itosset, tshe mitonelimat Jesus gie Mali ga ishpish itosset.

5o Ui mitsshot ego tshe aiamiat ; gie mag shash gatshi mitsshot. Mauats tshi ga iteltam ; tshima alo uaganilits mitscian.

6o Papamotet tshi ga iteltam ntshitapamog Tshije Manito, niutshiog Anjeliu.

7o Nenegatshot, ega nipatatset shiuelit, tsitimatsit : ntelimogotse tsije Manito, npishagasteogotse tsije Manito, tshe iteltamogue ego tshe uitan, tshi ga iteltam.

139. D. Tan tshe totag, sash ni pasta totenatse ga iteltag.

R. Shog tshi gaiamituaso, tshi ga anuelmitisho nte oteits. Naspits tshi ga oshomo nte ga tagonilits pastaitunilo.

140. D. Tan tshe totag letishgagot matsi manito, put gie matshi uen.

R. Uelishg tshi ga iamituasho, tsi ga iteu : mitagueitisho tshil ga malatishin, shash ni milati tsije Manito nteilo. Uipats tshi ga uepineu matsi uen.

141. D. Tan tshe totag tshi ga nipo ejina-gost ?

R. Espishit tshi ga iamituasho : tshi ma milit tsije Manito shog tshe anuelmitishomaganilits nteilo, tshi ga iteltam, tegas tshi ga mitoneltam ga tshi tshishtasguataganilits Jesus tsipiatogots, tshi ga milo otshemeu tshipiatog. Tshiga pogoshelimeu tsitsitua Mali Tshe aiamitua-got, ego tshe mitonelimat ga tilits tsitsitua Mali uiapamalits o gus ga nipilits tsipiatogots. Tshi ga otshetam Mali ilimitsheua. Espishiteet tshi ga ashitshiigam tshe anuelmitishot uets shog shatshi i goshilits tsije Manito. Eluets miloakash nenekateltak, petshkatshis tshi ka iteltam : ueshkats usham nipastateti apo nkot tak uil Jesus tshish taskuatatagant tsipiatokots, tshi ka iteltam. Milo nipit tshi ka lekuashkataganu nte aiamie lekuash kants.

142. D. Tan tshe totak eshikomi menatstangants ?

R. Tshika itoteu meshti alameshikanolits kie otako tshijikalits aiamianolits. Mauats tshika itosseu misku ui itossemokot attaeolno, put kie

katak ilnu menatstaganilits tshi ga anuetam. Uil-
mak tshije Mañito tipeltam minatstaganilo.

143. D. Tan tshe totak eshikomi piishum ?

R. Tshi ka milo kopeshiu, tshi ka niikuaganu
tshe ish milueltamilits ka kisteokopelits, eluets
eka talits ka uapokuiuejilits tshi ka mitonelimitisho
ka tshi aitak.

SACREMENTS.

144. D. Tshekuan aiamie miloashiitun ka ijini-
katets ?

R. Aiamieo-miloashütun eokun tsetsinoatsta-
ganilits kie e totaganilits uets miloshits statsha-
koshinots.

145. D. Uen eokun ka totak aiamieo miloashiitu-
nilo ?

R. Eokun Jesus ka totak aiamieo miloashiitu-
nilo.

146. D. Tan etatits aiamie miloashitun ?

R. Nishuas tatoits miloashitun aiamie shukai-
tatun, aiamie shotsteshkatsheun, kopishiun oka-
listion, mashtel opimionitun ka kisteokopeuiueun
aiamie nipoieun.

147. D. An ka mijikot tsije pastaitunilo eshku
malagant aiamie miloashiitunilo matshikaua-
nilo-a ?

R. An ka mishikut tsije pasta itunilo eluets shuk
anuelmitishot eshku shukaituagant, put kie emilo
koposhiut shueltagoshu. Mak an ka mijikut tsije

pastaitunilo eshpis malagant kotatshilo aiamie milo-ashiitun ekuemijikut tsije pastaitunilo, eku tshe tshi uikopitokot nte atamashkamokots.

BAPTÈME.

148. D. Tshekuan aiamie shukaitatun ka inanots ?

R. Aiamieu shokaitatun eokun uetsh Kashima koik Atamo e pastaitun katshi mijikoik ka ishpish iliniuik, ekun uets utuasimitatok tsije Manito kie aiamieu mamoitun.

149. D. Uen eokun ka totak aiamie shokaitatunlo ?

R. Eogun Jesus ka totag aiamie sugaitatun.

150. D. Tan etak ilnu shokaituagant ?

R. Kassinu kassimuagano ueshkats ka tshi pasta totak eshku eka shokaituagant.

151. D. Tatatuau tshe shokaituagant ?

R. Peikuau mok tshi ka shokaituaganu.

152. D. Tan tshe totak tshe shostimat uas ?

R. Tshi ga iteltam ni ui toten etotak ga kistekopet ka shokaitatset, eku tekonak milo nipilo, nishtuau tshipiatiko punmueu o shtikuanilits eku eshtshijuet ; nil staiamieu stapolitin ot ijinikashunts ka okussit kie ka utant kie ka milo manitout.

153. D. Tshika ishpalu-a uaskuts uash eshku eka sukaituagant ?

R. Mauatsh. apo tshekuan ka matshikaots tshi pitepalits nte uaskuts.

154. D. Tan tshe tits ilnuts eshku eka ka shukii-tuaganits ?

R. Eshku eka ka tsisseltats aiamieuinilo apu tshi ishpalits nte uashkuts. Ents mak ka tsisseltats aiamieuinlo, shuk tshe anuelmitishots kie tshe mushtenats : tshi ma shokaitashoian ka iteltats ; put kie nte aiamieuints uets nipaaganits mishkotshipalo shokaitatun eko nte uashkuts tshe ishpalits.

CONFIRMATION.

155. D. Tshakuan aiamieu shutsteskatseun ka inanuts ?

R. Aiamieu shotsteskatseun eokun uets mili-koik Milo Manito ka shotshivet ekun uets shotshik eiamiaik.

156. D. Uen eokun Milo Manito ?

R. Milo Manito eokun peik enistits *persunts* ka ijinikashots nte o tsije manitonts.

157. D. Tsije manito-a milo Manito ?

R. Oshtuil tsije Manito Milo Manito.

158. D. Uiashu-a otokokuano-a Milo Manito ?

R. Mauats uiasho milo manito, nmuil otokokuanu ; naspitsh tsije Manitou.

159. D. Uen eokun ka totak shotshteshkatsheunlo ?

R. Eokun Jesus ka totak shotsteskatseunlo.

160. D. Tan tshe ishpish milaganits ka iamiat tshe shotshiikots Milo Manito ?

R. Patosh milaganits aiamieu shutsteshkatsheunlo.

161. D. Tsiluan eshko eka milikoieg shotsteshgatsheun, nama tshi pitogagotao Milo Manito ?

R. Oshtuil tapue npitogagotan Milo Manito eshue shogaitashoiats, eluets mag nigots shagasi-nesgagonan tshe aiamieu pimionigoiats.

162. D. Uen eogun tshe pimionitag ?

R. Eogun ka iamituatset.

163. D. Tan tshe totag ga iamituatset tshe mi-liuet o shotsteskatsheunlo.

R. Egu eiamituat, egu shetopitonelit ua pimionat o sgatigonilo, egu eiamieu pimionat, gie mag apshish otamogueueu.

164. D. Tshegualo uets shitopitonelit ?

R. Tsitsinoatstaganilo etshitopalit Milo Manito. egu etueut oteilits ga iamieu-pimionaganilits.

165 D. Tshego pimilo eiatpatstat ga pimionuet ?

R. Omestigo pimilo tshiligo uitshimagots mash-goshiuapolo ga tsipiatigogonag tsije ga gisteogopet, nte ga tsitsitua tsijigalits gashishtenaganots ga ijiginigatets.

166. D. Tshegualo uets pimionat o skattigolits ?

R. Tsitsinoatstaganilo tshe ega shagueltamotats aiamieuinilo.

167. D. Tshegualo uets apishish otamogueuat ?

R. Tsitsinoatstaganilo tshe ega nigot iteltats nte

aiamieuints uets nenegateltats.

168. D. Tan tshe totag e otatshagushit ui pimionagant ?

R. Kassinu tshi ga ui tsisseltam aiamieuinlo, tegash tshi ga milo gopeshiu, tshi ga milo niiguanu.

169. D. Tan tshe totag e uiashit ?

R. Poshgo tepishgu apo tshegualo tshi mitshit, apo tshegualo tshi ment.

170. D. Tan tshe ishpish shuelitagoshits ga ui pimionaganits ?

R. Tshi ga nittopilots tshe shagotelimats matsi manito gie tshi ga shotsteshguaganuts tshe ega tashtigatats aiamieuinlo.

171. D. Tsheguan uets peiguau mog milaganits shotstesgatsheunlo ?

R. Mishinatuaganilo otatshagoshuau, mauats tshigots menniganilo ga tshi aiamie pimionaganits.

172. D. Tsheguan uetsh iteltagoshits shog tshe anelmitishots ga ui pimionaganits ?

R. Peiguau mog tshe ishpish iliniuguents tshi ga milaganuts aiamieu shotsteshgatsheunilo.

PÉNITENCE.

173. D. Tsheguan gopishiun ga inanots ?

R. Kopishiun eugun uets gashimagoîg tsi matsi itunino ga mijigoîg eshgu e shugaitashoîg.

174. D. Uen eogun ga totag gopishiunilo ?

R. Eogun Jesus ga tctag gopeshiunlo.

175. D. Tan tshe totag ui milo gopishiut ?

R. Npetitets tatoits tshi ga totam. 1o Nishtam gassinu tshi ga ui tshisso o matshi itun. 2o Min mag tshi ga anuelmitisho nte oteits. 3o Egu gutats tshi ga iteltam ; mauats minuats nigots toten. 4o Egu gotats tshiga uitamueu ga gisteogopelits o matsi itun. 5o. Tsheg tshi ga ui milueltamieu tsije Manito gie uitsh ilnu ga tsijuaat.

EXAMEN DE CONSCIENCE.

176. D. Tan tshe totag ui tsissit o matshiitun ?

R. Shog tshi ga iamituasho, min-mag tshi ga mitoneltam ga tshi aitag. Tshi ga ui tshisso tan tatuau ga pastatotag. Tegas tshi ga itshitam. Uil mag miloagas ega ga gopeshiut, ga tshi pasta totag peigo tshijug, put mag peigo piishum, put mag peigu popon.

177. D. Kassinu-a tshi ga ui tshisso Kie tshi ga uitam nittammog tshegualo uets mishalits o pasta itun ?

R. Tshiga ui tshisso uets mishalits o pastaitun. An ga pasta tottuague o tshilauemagan alo mest pasta totam.

178. D. Tan the totag shash ga tshi mitonemitishot ?

R. Shash ga tshi mitonemitishot tshi ga pogoshelimeu tsije Manito tshe pistinmagot shog

tshe anuelmitishot oteits.

CONTRITION.

179. D. Tatatin anuelmitishun epis anuelmitishonanots ?

R. Nijoits espish anuelmitishonanots ; mesti anuelmitishun mag anuelmitishonis.

180. D. Tsheguan mesti anuelmitishun ga inanotsh ?

R. Mesti anuelmitishun elogun eianuelmitishonanots uets shog shatshigoshilits tsije Manito.

181. D. Tan etag ga anuelmitishot uets shatshigoshilits tsije Manito ?

R. Menniganilo o pasta itun eshgo ega gopeshiut ; eluets shog mushtenam gie iteltam : tshi ma gopeshiuian.

182. D. Tan tshe totag tshe anuelmitishot uets shog shatshigoshilits tsije Manito.

R. Eshpishiteet et tshi ga aiamituasho, gassinu tshi ga mitoneltam ga ispish tsijeuatishilits ga ish-pish shatshigoshilits tsije Manito. Tshi ga mitoneltam ga ish-pish nenegateltamilits Jesus ga nipilits tshipiatogots.

183. D. Tsheguan anuelmitishonis ga inanots.

R. Anuelmitishonis elogun eianuelmitishonanots atamashgamishguteu uets gustagants, put gie uets ontagants nte uashguts.

184. D. Milualo-a anuelmitishonis ?

R. Kalapuei milualo anuelmitishonis ashitschel tagants gopishiun.

185. D. Tan tshe totag shog ui ashitshiigag ot anuelmitishon ?

R. Tshi ga mitoneltam tshi ga iteltam : ga tshi mest pasta totaman ntotamashoti tshe ishguashoian nte atamashgamishgutets ; gie tshi ga iteltam ; n'otan nte uashguts espis miluashinanots : minuats tshi ga iteltam : miam ntshishtasguatati Jesos tshipiatogots.

CONFESSION.

186. D. Tan tshe ishtshijuet napisgopishtuat ga gisteogopelits ?

R. Ot ijinigashunts &c aiamoto, notta, usham ga tshi pasta tian. Ntipatshimitishon, ni uita-muan &c. Tshi ga uitam eogun gatshi gopeshiuian. Ntoteti ga ishpish anuelimogioian uatamagoian mashtel ga gopeshiuian.

187. D. Tan etag giatag mesht pastaitunilo ?

R. Ashitinam ossh-pastaitunilo.

188. D. Tan tshe totag gaontshisit mest pastaitunilo gatshi gopeshiut ?

R. Uil ga tashtigatag tshe mitunelmitishot ossh pastaitunilo mijigo.

189. D. Tan tshe totag shash ga tshi uitag o pastaitun ?

R. Egu tsheishtshijuet : egun eshpish tshissian. Ueshgats ni..... ashitsh ni uiten, tshi ma shuelimit Tsije Manito, shuelim, notta, uitamo tshe. aiamieu tshijigamashoian, ntanelimitishun.

190. D. Tan tshe totag shash ga tshi gopeshiut ?

R. Tshi ga nashgomeu tshe Manito, tshi ga nishgomitisho ga tshi gatshetsimogot ga gisteogopelits. Ego tshe totag ga ishpish anuelimagant.

191. D. Tatuau gopeshiut gashimuaganu-a o pastaitun ?

R. Mauats eiapits, mog uil ga milo Kopeshiut gie ga itogot ga gisteogopelits, tshi gashimatin tapue gashimuagano o pasta itun.

SATISFACTION.

192. D. Tan tshe totagants tsije Manito tshe miluelitamhagant.

R. Nishtoits tshi ga totaganu tshe milueltamhagant tshe manito : put shog aiamituoshonants, put gie nenegatshitishonants, put gie nte otsh tsije manito shuelimaganits ga tsitimatshits.

193. D. Tan tshe totag tshe milueltamhat uits ilnu ga tsijuaat ?

R. An ga tshimotit tsi ga pistinmieu eshpiteltagonilits, an ga gatshilau pogonmat tshiga uitamueu ga petagot, egu tshe itat : shetsel ngatshilau mijimati ; an ga nishitameltamhat tshi ga ui totueu tshe milueltamilits.

INDULGENCES.

194. D. Tsheguan aiamieu tsijeuatishiun *Indulgence* ga ijinigatets ?

R. Aiamie tshijeuatishiun elogun uets ishpish shuelimat tsije gaiamituatset gamilualits oteilo tshe tshi aiamie pigosinaitselits put otessits put gie nte neshgue meshtishunts.

195. D. Tan tshe totag ui pogotat aiamieu tsijeuatishiunilo ?

R. An tshe ui pogotat nelo aiamieu tsijeuatishiunilo shash ga tshi milualits otei, tegas tshi ga tipitseu ga ishtshijuelits tsije ga iamituatsetelits maliuelits aiamieu tsijeuatishiunilo.

EUCCHARISTIE.

196. D. Tsheguan tsitsitua Ogalistiun ga inanots.

R. Tsitsitua Ogalistiunts tagonilo Jesus uiu, o mog, o totshagus o tsije maniton, gashiitisho Jesus poguejigan ot ijinagoshunts gie shomnapolo ejinagonilits.

197. D. Tan ga ishpish totag Jesus tsitsitua ogalitiunlo ?

R. Eshguapanilits ga ishpish nipaagant.

198. D. Tan eteltamogupan Jesus ga totag ogaristiunlo ?

R. Iteltamopan : eiapits niga shotshteshguaots tshe milo ilinishits, ni ga mishinatuaots nte uashguts tshe ispalits.

199. D. Tshegualo eiaapatstat Jesus ga ui totag ogalistiunilo ?

R. Egu tegonat poguejigan egu eiamituat egu malat apots ga ijinigasholits, egu etat : eiaog gasinu mitsshog eogun niuu, iteu. Egu tegunag shomnapolo nte minagants ga tagonilits egu eiamituatag, egu etat : eiaog mennog, eogun nimog iteu : min mag gaitossemat ga gisteogopelits tshe alameshitshelits.

200. D. Tsitsitua ostiuints ashitsh tagonilo-a Jesus o mog gie o tatshagush ?

R. Tapue oshtiuints ashitsh tagonilo Jesus o mog gie otatshagush, apo minuats tshi tpanaganilits uiu, o mog, otatshagosh.

201. D. Tsheguan uets tapuettameg Jesus e gashot tsisitua Ostiuints ?

R. Uil mag ishtshijuepan Jesus mauats nittau gatshilau, mauats nittaatatau.

202. D. Tsheguan uiapatagants uiapamagant tsisitua oshtiun ?

R. Egu uiapatagants nelu paguejigun ot ijina-goshun.

203. D. Peguenat ga gisteogopet ostiun pigonam-a Jesus uialo ?

R. Mauats pigonam Jesus uialo peguenaganilits ostiun ; eito mishitue teu Jesus, mog pigonaganilo nelu miam poguejigan ga ijinagonilits.

204. D. Nagatam-a Jesus uashgulo tshe tat tsisitua ogalistiunits ?

R. Mauats nakatam Jesus uaskulo. Nte uash-kuts teu, tsitsitua oshtiunits kie teu.

MESSE.

205. D. Tshekuan alameshitseun ka inanots ?

R. Alameshitsheunlo elokun pestinmuat ka kisteokopet Tsije Manito Jesus uialo, o mokolo] otashakus ka ishpish pistinmuat Jesus otai tshiptokots, elameshikanots tshi milikonano katshi pokuiitok Jesus tsipiatokots.

206. D. Tau etotats elameshitsets ?

R. Kuessipalieuts pokuejigan mishkuts takonilo Jesus uiu ; kie kuessipalitaots shomnapolo mishkuts takonilo Jesus o mok.

207. D. Tan ets alameshikanots ?

R. Esko eka eiamituat ka kisteokopet pokuejigan, pokuejiganuipan. Sash mak ka iamituat, nmieu pokuejigan, mishkuts takonilo Jesus uiu. Kie mak eshko eka eiamituatag shomnapolo shomnapuiuipan, shash mak ka iamituatak nmieu shomnapui, mishgots takonilo Jesus o mok.

208. D. Tan etak ka tshitimtotet elameshikanolits menatstaganilits ?

R. Pokotat tshe itotet, eloets tshitimtotet elameshikanolits menatstaganilits mijiko tsije pas-taitunlo.

209. D. Tan tshe ishpish mitoneltameg elameshiganots ?

R. Neoits tshe totamats elameshiganots : niga

stimauelimanantsije Manito, niga milueltamianan, niga pogoshelimanan espish maneshiats, niga nash-gumanan ga ishpish shuelimimit uatshiteemitsit Jesus.

COMMUNION.

210. D. Tshéguan gomnun ga inanots ?

R. Komnun eogun eshshamogoig Jesus uiu, o mog'otatshagos ga gataganilits poguejigan ot ijina-goshunts.

211. D. Tan tshe totag eotatshagoshit ua milo gomnut ?

R. Tshi ga milo gopeshiu ; tshi ga gashimua-gano o pastaitun, tshi ga mushtenam o teits tshe tshi pitshelits Jesus.

212. D. Tan tshe totag euiashit ?

R. Aiapito-tepishgalits mauats tshegualo tshiga mitssho, mauats tshigots menu. Tshi ga uauesho, tshi ga stapaoshtigieu eluets mauats tshi ga ishi-neu.

213. D. Tan tshe ishpish Komnots iteltagohuts ?

R. Melo ilinishitau uashits ; egu gotats, tepilats eshigomi popon eiapitshipiitishot ; egu minuats gotats tshiga nipo ejinagost tshiga naospolaganu, eogunts tshe ishpish gomnuts, itettagoshuts.

214. D. Tan etits melo gomnutuau.

R. Egu epeiguelimitots Jesus, ego eshotshtesh-gagots tshe shagotelimats ua latishgagotuau ; gie egun uetsh notepalilits ga matshigaonilits euiashi-

nauots, eko mishinatuaganilits otatshakoshuau nte uashkuts tshe ishpalilits.

215. D. Tsije pastatuts-a ega ga gomnuts ?

R. Oshtuil mijigots tsije pasta itunlo ega ga gomnuts eiapitshipiitishot : egu etogots Jesus : an ega tshe mitshit niialo, ega tshe ment ni mogolo apo tshi ishpalit nte uashguts, ipan.

216. D. Mijigo-a tsije pastaitunilo ga matsi gomnut ?

R. Tapue mishigo tsije pastaitunlo ga matsi gomnut, ego tshe tshigamolits oteits tshe ots mitusteuagant, ega shug anuelmitishot.

217. D. Tan tshe totag peshigot nte ua gomnut ?

R. Tapshish tshi ga itapu pemitotet tshiga nishigopu ant tshe gomnut. Patshoianishilo tshi ga tetetshinam, guishg tshiga iteshguelo, apshish tshiga taoto, tshiga shatstelnuelo, tshiga shashgamolagano tsitsitua ostiuiin, tshiga tagotonelo, tshiga notishguelo, petsgatshish tshiga goleu, eshgo ega tetshipalieits o tonts. Tshigamolits o lagasgots tshiga pagotelnuameu, otelini tshi apatstat, mauats otetshi. Milogashish nama gatots shishtigo.

218. D. Notepalo-shesgomotlagant peguenaganilits oshtiuiin ?

R. Apo notepolilits, tapishgotsh shueltagoshuts mishitue oshtiuiin gie uil peguenaganilits sheshgamotlaganits. Eito mishitue teu Jesus eluets peguenaganilits oshtiuiin.

219. D. Tan tshe totagants shash ga gommuna-

nots.

R. Shog tshiga aiamituashonano tshe milo nash-gomagant Jesus, skan tsujuk tshiga mitonelimagano.

EXTRÊME-ONCTION.

220. D. Tsheguan mastel aiamieu pimionitun ga inanots ?

R. Mashtel aiamieu pimioniton eego petshgatshish tshe iteltag gata nipo ejinagust, gatots menniganilo gatshi ontshisigue gatshi gopeshuit, nanigotin ego mag tshe ots iliniut euiashit.

221. D. Tan tshe totag tshi ga nipo ejinagost, nte notshimits eshgo ega moatitogot ga kisteogopelits.

R. Shog tshiga iamituasho, tshiga ashitshiigam tshe tshi shog anuelmitishot o teits uets shog shatshikoshilits tsije manito gie uets tsijeuatishilits, gie mag tshiga mushtenam, tshiga iteltam tshima gopessiuian.

222. D. Ego e nepots nij ilnuts nte notshimits tetapisguts ga tsije pasta totats at iits ishpish anuelmitishots. Peig eshpish gustag nte atamashgamigots ishgotelo egun eianuelmitishot ; peig mag uets shog shatshigoshilits tsije Manito egun ej-anuelmitishot. Tapiskots iteltamots : tshima kopeshiuian, tan tshe tits ?

R. Uil kaianuelmitishot eshpish shatshikoshilits tsije Manito elokun tshe otsh ispalit nte uashkuts. Peik mak ka ianuelmitishot espish kostak

nte atamashkamokots ishkutelo elokon tshe mitus-
teuagant atamashgamogots gatshi tshije pasta to-
tag.

ORDRE.

223 D. Tshekuan ka kisteokopeuiueun.

R. Ka kisteokopeuiueun, eko malikots ka ui
uapoguiuejilits aiameiu miluashiueunilo eokon
pokuiikots tshe alameshitshets kie tshe ka kisteoko-
peu tossets.

MARIAGE.

224. D. Tshekuan aiameiu nipoieun ka ina-
nots.

R. Aiameiu nipoieunlo elokun uets milopalii-
tots ka iamie nipots tshe milo nijuitapimitots, kie
mak tshe milo nittaotsiats otuasimau nte ots aia-
mieuints.

225. D. Matshikauan-a uepinitots kaiameiu ni-
pots ?

R. Tapue matshikaon, apo tshi tipelimitishots
katshi aiameie nipots, eko estshijuet Jesus : anelo
ga matopitak tsije manito apo tshi apokonats ilnuts,
ipan.

226. D. Matsikaon a ka mishinuakanits uatapi-
mitots eshko eka nipoikots kakisteokopelits ?

R. Usham matsigaon.

227. D. Tan tshe totag nigots nipon eteltag ?

R. Tshiga mesti anuelmitisho tshiga milo gopes-
hiu, tshiga iteltam : nigots uitapimau nelo etelima-
guents ni nitshigots, ego tshe iteltag.



TSITSIJEPAOST

KIE

OTAKUSSIT AIAMIANOTS.

Utijnigashunits ga ugusit gie ga utaut gie ga miru manituut : tsi ma its.

Tsije manitu mishi ga ntautain, tsir mag ga peigu tiperimin, ga tsi ganauerimin anuts gajigats, tepigats gie. Sas tsi pastinamatin espishats e uiasian gie e utatsagushian, tse aituane tse nipian gie, tsi ga peigu shatsiitin.

Eiapits tsi ga itusestatin. Sueriminan, tiperiminan, uitsiinan tse miru irinutishiats, tsi pagu-sherimitin, nte uasguts tse ispariats.

Tsije manitu tsi nita tapuan ; mauats tsi nita gathshiran tsir, egun uets sug tapuetaman, gassinu ga eiamiaiats, tsir mag tsi mushenmunan, tsi ma eiapits tipaitseian, espistapuetaman.

Tsije manitu, gassinu tsi nitautan ga tsijeuati shin, gie niran ga uts nipit Jesus tsipiatiguts egun uets sutseritaman anutis tse uitsiin utesits, egu tse aiamieu irinutisian, gie nte uasguts tse utisapataman, misgu tipiitseian staimun.

Tsije manitu, ga nita shatsiigushin, ga nita mi-ruashin, egun uets shatsiitan espisiteian, gie nte tsir espis shatsiitan egun uets shatsiiguau gassinu irinuts ; nir espis shatsiituisian, miam ntispis sha

tsiauts.

PATER.

Nutauinan tshir uasguts ga tain, tsi ma stimaue-
ritagants tsijinigashun, tsi ma papirits stiperit-
sheun, ashaminan anuts gajigats poguejigan peigu
tsijug tshe ispariats. egu pueriminan ga ispis tsijiua
aitats, miam ispis puerimitsits ents ga tsjiuaimits,
ega uir passeriminan retishgaguiats ; tiieguts pugui-
inan ga taguts ga matsigauts. Tsi ma its.

AVE MARIA.

Mari, statamishgatin shagasineshgaguin aia-
mieu miruasiueun ; tshe manitu tshi uitsimug.
gassinu etashits ishgueuts egu tshir aru tsitsitua
ueritagushin gie tsitsituaueritagushu tshi gus
Jesus. Tsitsitua Mari tshir tshe Manitu ga ugusit
aiamitunan ga pastatiats anutsis gie tshe nipiats
aiamitunan.

CREDO.

Ntapnetuau tshe manitu ga ugusit gasinu ga
nittautat, peshug ga tshijitat uasguru gie assiru,
gie Jesus grist gapeigushirits tshe manitu ugus,
eugun ga tiperimitug, egu eteritamirits miru ma-
nitu uets uashiitisut, eugun Mari ga tesharasgoue-
rits uets iriniut, esgu uetsimaurits puns-pirat egu
nenegatsiagant, egu tshistasguatagant, nte ata-
mashgamiguts pitsheu, nestu tsijigarits apitsipii-
tishu, egu uasguts esparit, egu état u mirunirits

utau tshe manitu ga nitautat. Nte uashguts tshi ga utsiparu tshe tipapeguat ga iriniurits gie ga niriurits. N tapuetauau ga miru manituut, aiamieu mamuitun ga mishitueparits, gaiamie uitshiituts eiamiats, ga menniiganirits u pastaitunauau, egu gassinu tshe apitshipats e uiashits, egu eiapits tshe iriniunanuts. egu tiapuetaman.

CONFITEOR.

Ntipatsimitishun, ni uitamauau tsije Manito mishiue ga nitaotad, gie tsitsitua Mali eiapits ka teshalaspueuit, tsitsitua Mishel tsije ga ianjeliut, tsitsitua Jan Batist, gie tsitsitua Pier gie tsitsitua Pol, gassinu uasguts ga tats ga miloapits, gie tshir, nuta, tshi uitamatin ni tipatsimitishon, usham ni pastaitin, piastaiteritaman, piastaucian, piastatotaman. Ntanuermitishon, ntanuermitishon, tapue ntanuermitishon, egun uets ntotamog tsitsitua Mali eiapits ga teshalaspueuit tsitsitua mishel tsije gaianjeliut tsitsitua Jan Batist gie tsitsitua Pier gie tsitsitua Pol, gassinu uasguts gatats ga miloapits gie tshil nota netotamatan tshe aiamituin tshe tshi skuelimit tsije Manito.

LES COMMANDEMENTS DE DIEU.

TSHE MANITO OT AIMON.

Io Peigoshu tshije manito mishiue ga tipeltag, alo tshi ga stimauelimau, alo tshi ga tapuetauau alo tshi ga shatshiau espishats tshi tei gie tshi iu.

2o Ka mishalits ot ijinigashun tshi ga stimaue-
liten, mauats shetschel tshi ga uilau ua tapu-
eone.

3o Tshi ga minatstan minatstagants, mauats
tshi ga atosgan menatstagants.

3o Tshi nitshiihots tshi ga minatshiaots miloa-
gas ui iliniuin.

5o ega uil nippiue.

6o Kassino tshi ga stimashon e uiashinanots
metsigaots.

7o Ega uil tshimot.

8o Ega uil gatsilasim ga pishistag einanolits,
ega uil gatsila.

9o Ega nil mushtenmo ot ishguem.

10o Ega uil mushtenmo tshegualo eiapatstat
tshitsilno.

COMMANDEMENTS DE L'ÉGLISE.

AIAMIE MAMOITUN OT AIMON.

1o Tshi ga minatstan tshepets minatstagan.

2o Tegas tshi ga itotan elameshiganots menats-
tagants.

3o Tepilas peiguau tshi gots gopeshiun eshago-
mipipon.

4o Tshiga Komnon tepilats apitshipiitishot.

5o Tsiga tsiligoshimun tsiligushimunants.

6o Tshi ga patsitaten uias namesh emuagant, gie
nitamog petsitataganits.

Tshil ga imiiats mishi ga tipeltamen tshi nasgomitin.

Tshil mog tshi stimauelimitin gie eiapits tshi ga tapuetatin, tshi ma itelimin uasguts tshe itoteian tshe pon iliniuan.

ANGELUS.—PAPASKUETAGANT.

1o Mishi ga tipelitag itishueu anjeliu tshe uitatamuaganilits Mali ego etalits auas ga itelitag milo manito, mali statamisgatin &c.

2o Nitipelimog tshije manito eshtshijuein, tshi ma its, mali statamisgatin &c.

3o Ego e uashiitishot ga otaut, ego e uitapimitog tsije manito, mali statamisgatin &c.

Aiamitonan tshil ga ogassitot tsije manito.
tshe pogotaiats ga ui milimit Jesus.

AIAMIATAU.

Tshil ga tipelimiats tshi pagoshelimitin, aiamie miloashiiueun tshe pastinamoiats nte ntatshagushinats ; miam ga uitamuat Mali Anjeliu ego e tsis-seltamats ga tshi uashiitishot tshi gus Jesus, itelimanan ga tshistasguatagant tsiipiatogots tshe milo apitshipaiats, nte Jesus egon uets pagoshelimitats.

UASHITS OTAIAMIEUINUAU.

Jesos, Mani, Josep, uitsiinan ga nisto peigot tshije manito shuelimanan gassino Anjelitog ga

papa ganauelimiats ganaueliminan. Kassinu ga miroapieg, aiamitonan. Jesus tshi pastinamatin tshe ispis nenegatertamouane, tshe nipouane. Jesus shouirim n'ottai, Jesus shuerim ngau, Jesus shuerimits Kassinu ntsirauemagants. Jesus shuerimits gassinu ga neshgue meshtishots, Jesus shuerim ga tsitsinoimatset n'ottaiuan.

Tshi Manito, n'otta, usham ni guspineliten ga tshi pasta tian, tapue shog ntanuermitishon ga tsijiuaitan tshir ga tshe manitoin, tshir ga tshi-shiin, tshir ga itijot tshi gush tshe poguiimit atamashgamigots tshir mog tsi shatshiigoshin, tshishueuatisin gie egon uets anuerimitishoian eshpi-shiteian gassinu ni shigaten shagatamoin, mauats tsheguan ntispis shigaten espis shigataman ni mashi itun, tapue ni uipinen eiapits ni ga oshimon. Tsije Manito nota, tshitabat tshi gush o mig ga shigonmot tshe mennigants nipastaitun ego shouirim, gassinu gashimo eiapits uitshi, misgu uitshiin, mauatsh minuats ni gots toten ga totaman ntaiesgueliten. Tshitshitua Mari tshitsinatin uitshi tshe anuerimitishoian.

MEMORARE.

Tshitshitua Mari eiapits ga tesharashgueuin, ga nitta tsijeuatisin, tshissi Mauatsh nitta petuagano tshe tshi anuettot ga pagusherimig, tsheguan tshe ispish aiamittot, egon uets gie nil aieshguerimatan tshir ga tiperimituau ga tesharauts, tshir ga ogau-

mitatan tshitsinatin tshi natouapamitin ; kue-sikaposhtuin ni gaseriten ka tshi pastatian, tshi nipeskopitstatin, tshir Jesus tshije Manito o kush ka ukoshitot eka uir passelim espish paku-sherimitan, tiekots suerim pisisto.

Ka otshimao anjeriun, tshitshitua Misher, tshir ishtam ka shakoterimit matsi Manito ka shashekaueritak, tshir tshe itishotuau nte uashkuts tipapekuaganits ka miro nipits e otatshagoshits, uitshinitoparo tshe shakotshiik kie nir matshi Manito ; tsi ma uashkuts itishot ntatshagush tshe nipian mushtashkamits.

Ni milo anjerim ka papa kanauermin eiapitsh nishkom ka tshi aiamie tsitsinoimakoian, kotshesim tshe ishpish uepinman mikushkatshikoian ka matshikauts ; shuk kanauerim tshe eka ushikoian.

Tshir ka uitsh-ijinikashomitan, shuk aiamitto tshi ma uipatsh uashkutsh uatapimitan.

Tshitshitua Joseph tshir neirossinan tipan ka ganauertamen, kaueriminan tshi shatshiik Jesus ka ganauermit mushtashkamits, tshi ka pishitshiik aiamitoiats, shuk aiamittonun.

Eko tshirouau ishpimits ka taiek shiatshieg mishi ka tshishitat, eiapitsh uiapamek aiomitonan, tshe tetapishkotsh uipats uapamok tshi shuk aiamiaiats mushtashkamits.

Mishiue ka tshijitain tshi pastinamatinan tshe aitiats, tshi tipeliten irinium ; eko shueriminan tshe ispis iriniuiats tshe milotiats. Fka nikot iterimi-

nan ka tshi pasta-totamats ; tapue ni shikatanan ni matsi ituninan, oshtuil ntanuelimitishonan. eka uil itelita anotshish iits ka tshi iteltamats eiamiaiats.

O Jesus tshil ka menaiguin uishopui kie pinegl, shueliminan.

O Mali tshil eka ka mamijiikuin Atamo o pasta-itun, aiamitonan. Ot ijinikashunts &c.



MITSSHONANOTS.

Tshe Manito gassinu ga totamen oejita tshe milosgagoian anotshish tshe mitshian ego. tshil eshamin. Ot ijinigashonts, &c.

KATSI MITSSHONANOTS.

Tshe Manito tshi nasgomitin gassinu ga ishpish shuerimin, gie anotshish ga ishamin, tsi ma apats-taian eiapitsh tshe atossestatan. Tshi ma shuerimat tshe Manito ga neshgue meshtishorits, uipats uash-gutsh tshe ishparirits. Ot ijinigashonts. &c.

LETIKAKONANOTS.

Jesos shuelim ; mali aiamito, nilatisgag matsi manito, uitshiinan tshe tshi shakotelimik, Tshi ui tapuetatin, shotsteesko, ka tsije manitoin, ni tshii simatin, tshispeuash.

NITONANOTS.

Tshil Jesus ka tipelimin, tshije ka tipelimituau ameskots, kakots, uapistan, atukots, nitamok pile-shiss, nitamok namess, shuelim tshe miskamasho-ian, kanauelim tshe pimoteian, stimo matsi manito tshe eka mamijimit.

POSHINANOTS.

Tshil ka tipeltamen shipo uenepek e lolits, e opishits shueliminan tshe eka osh.koiats tshe eka kotipaliats e pimishkaiats..

OSHIKONANOTS.

Tshil Jesus ga shatshiiats tshi ntotamatinan ilinun. Nama kassino tshi nitaotan ui pokuiiats, eko e nishtuapaueiats, akuaninan, tshi ka tapuet-tatinan.

AKOSHINANOTS.

Tsije manito kassino pessuk ka totamen, tshiji-tati niuu. Kau minuats tshi ka oejittan pon assiots, Tshil ma stelimin espis akoshian, shotsteesko tshe eka lishkatishian tshe ispis akoshuane, uitshi tshe shotshian, shuelim tshe gopeshiuian, shuelim tshe nauaspolikoian kie mashtel tshe aiamie pimioninikoian, kie tshe milo nipian.

Tshi pakoshelimitin, tsije Manito nota, tshe milo apatstaian espis maotishin e akoshian, tsi ma aiats shikatishoian uiesh ka tsijiuaitan, tshi ma mi-

rueltamiitan anotsis e uits nenateltamomik Jesus ka tshistaskuatagant tsiptatokots.

Sok stapuetatin, tsije Manito ka nisto-peikoin, tsil pessuk ka totamen uasku kie assi, tsil tse mi-luatikoshiituuau nte uaskuts tekas ka tsi tipiitsets otessits staimon, kassino ntapueten kie ka ispis tshiskotamakoiats eiamiaiat, tsil ma stipis mushenmonan, mauats tsi nita peten, mauats tsi nita katsilan ekun uets tapuetaman.

Suk ntaieskueliten espis tsijeuatishin, tshe shuelimin nte uaskuts tse uapamitan, tsi pastinmatin euasian espis nenekateltaman, tse uits kasseltamomik Jesus, ni uitsiteemau ga poguiimit atamasgamogots. O nota, tsijat tsi pastinmatin ntatshagos, oluit ntatskagos tsi ma itishuagant nte uasguts.

Suelim tse milo gopeshiuian tse tsimennigants ni matsi itun. Usham ntanelmitishon gatsi pasta mitoneltaman, gatsi pastaueian, gatsi pasta mustenaman, gatsi pasta totaman. tsi ma gassimuin, nota, nipa miluelten eluets miloagasagoshian.

Jesos nota tsil ga poguiin ga ui nipin tsiptatogots, eluets itelimin anotsis tshe nipian ni miluelten, ego suelim tshe milo nipian. mauats tsheguan ni ga guspinelten misgo uittsiin.

Sog tsi nasgumitin ga ispis milototuin ga ispis iliniuian, tsi nasgomitin ga otuasimituin esgo sugaitashoian, tsi nasgomitin ispalian nte aiamie mamoitunts, tsi nasgomitin uetuasimitot tsije ga

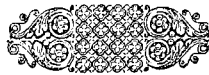
iamituatset, tsi nasgomitin ga ispis tsi gotamot ga gisteogopet, gassino ga gashimot ga aitian, tsi nasgomitin epis pishagasteuin otessits, egun uets sutseltaman, misgots tshe uapamitan nte uasguts.

Tsi stimauelimitin espishiteeian, tsi shatsiitin espishian, tsi satsigoshin, tsijeustishin tsi miloashin ekon uets anuelmitisoian. ega uil passelim, nota.

Tsil ga otuasimituin, tsitsitua mali, tsitsinatin, tsi militin ni tei, uitsi, tsi pagoshelimitin tshe ispis tipapegot tsi gus, tsispeuas.

Ntanjelim eiapits ganauelim itisho ntatsagos nte uasguts; stimo atamasgamogolno tse ega uaieji-mit, uitsi tshe shagotelimig.

Jesos, Mali, Josep ga otuasimitoieg uitsinan tse atimitigots nte uasguts. Jesos. Jesos! Jesos.



KA IAMITUATSET O MISHINAIQAN.

A tshi mitonelitagants aiamieu Koguetshimitun gie aiamieu tapueun ga neiluemagats, ni milueliten tshe agonigants. Ni gatshetsimaots ntaiamieu ntuashimits neilolnuts, mettino tshe uauapatats ; gie anelo shog tshe tshishgotamuats o tuashimuau.

Totagano Opishtigoiats. 12 tshijug ego egogotshig shiship-piishum, 1848 tato pipun ego elinint Jesus.

Nil † **JOSEPH,**

Nte Opistigoiats mesht ga-iamituatseian.